



ETE 2018

Dernière  
mise à jour  
15/12/2017

ST JEAN D'ARVES (SAVOIE)  
6-10 ANS

MONTAGNE EQUITATION  
MONTAGNE MINITRAPPEURS  
MONTAGNE PETITS CUISTOTS  
MONTAGNE PETITS CURIEUX

076 002 01

Chalet « l'Oule verte »  
La Chal  
73 530 Saint Jean d'Arves

VACANCES POUR TOUS  
21 RUE SAINT FARGEAU – CS 72021  
75989 PARIS CEDEX 20

#### AGREMENTS

Agréé JEPVA par le ministère de la Jeunesse, des Sports  
et de la Vie Associative - Inscrit au Registre des Opérateurs  
de Voyages et Séjours Certification d'Immatriculation : IM  
075 100 379 - Agrément national d'organisme de tourisme  
social et familial n°06.07.04  
Association reconnue d'utilité publique par décret du  
31/05/1930

## RENDEZ-VOUS SUR PLACE

Rendez-vous sur place au centre de Saint Jean d'Arves entre 16h et 17h le premier jour et 11h et 12h le dernier jour.

## TRANSPORT

En train et/ou en car au départ de : Alençon, Amiens, Angers, Auxerre, Beauvais, Caen, Chambéry, Cherbourg, Dijon, Evreux, Le Havre, Le Mans, Lille, Nancy, Nantes, Nevers, Niort, Orléans, Paris, Poitiers, Rouen, Saint-Lô, Strasbourg, Tours et Troyes.

## 1<sup>er</sup> et dernier repas servis

**Premier repas inclus** : Dîner

**Dernier repas inclus** : Déjeuner

## SITE

### ► Situation géographique

Situé dans le département de la Savoie, ce petit village traditionnel de la vallée de la Maurienne a pour voisins les Parcs des Ecrins et de la Vanoise, niché au sein de l'Arvan, à 1600m d'altitude.

### ► Cadre de vie (types d'hébergements/effectifs)

Les enfants sont accueillis au chalet « L'Oule Verte » au hameau de La Chal, face au panorama magnifique des célèbres Aiguilles d'Arves. Chalet typique de la région, exceptionnellement confortable et chaleureux, doté de multiples espaces de vie et d'une annexe.

Les enfants seront hébergés en chambres spacieuses et confortables de 3 à 6 lits, avec lavabo dans les chambres et sanitaires à l'étage.

Pour la vie quotidienne (santé, linge, rangements, repas, courrier, toilette...) chaque animateur est responsable d'un petit groupe.

► **Effectif du groupe** : 2 tranches d'âge sur le centre 6-10 ans et 11-14 ans. Environ 10-15 participants par thématique

## ACTIVITES

### Montagne Equitation :

Equitation : 3 séances (séjours de 10 et 11 jours) ou 5 séances (séances de 14 jours) d'équitation : soins des poneys, monte au centre équestre puis balade en montagne.

Autres activités : Observation des marmottes, découverte de la faune et de la flore de la montagne, baignade, randonnée à partir du centre ou en bivouac, à la rencontre des montagnards et de leurs histoires secrètes, jeux sportifs et grands jeux, veillées...

### Montagne Minitrappeurs :

Canirando : encadrée par un musher, après avoir fait connaissance avec les chiens, après avoir appris les règles de guidage, laisse-toi tirer par un chien de traineau en guidant par les gestes et la voix... une expérience unique !

Nuit à la belle étoile : lors d'une randonnée en montagne, construit des cabanes, observe les animaux, tire à l'arc en pleine nature, passe la nuit en bivouac avec un feu de camps.

Equitation : Une séance d'équitation

Autres activités : Observation des marmottes, découverte de la faune et de la flore de la montagne, baignade, randonnée à partir du centre ou en bivouac, à la rencontre des montagnards et de leurs histoires secrètes, jeux sportifs et grands jeux, veillées...

### Montagne Petits Cuistots :

Cuisine : avec le cuisinier du centre, apprends à cuisiner. Part à la cueillette des fruits de la montagne, myrtille et framboise, fabrique ta propre confiture, une pâte à tartiner, des soupes de cailloux, fabrique on fromage, et fais goûter tout cela aux copains et copines lors d'une soirée « resto ».

Visite d'une aniserie et découvre le circuit du lait des alpages.

Autres activités : Observation des marmottes, découverte de la faune et de la flore de la montagne, baignade, randonnée à partir du centre ou en bivouac, à la rencontre des montagnards et de leurs histoires secrètes, jeux sportifs et grands jeux, veillées...

### Montagne Petits Curieux :

Petits Curieux : comprendre les différents phénomènes au travers d'activités scientifiques : montgolfière, minifusée, boomerang, propulseur, OFNI, hydroglisseur...

Autres activités : Observation des marmottes, découverte de la faune et de la flore de la montagne, baignade, randonnée à partir du centre ou en bivouac, à la rencontre des montagnards et de leurs histoires secrètes, jeux sportifs et grands jeux, veillées...

## ORGANISATION DU SEJOUR

### ► **Équipe d'encadrement :**

1 directeur-trice et 1 animateur-trice pour 8 enfants.

### ► **Vie collective :**

La vie de groupe est riche d'enseignements. Elle permet à chacun de développer ses capacités à vivre en société. Elle développe le respect de l'autre et offre la possibilité de s'affirmer. Pour votre enfant, elle est à la fois attirante (c'est entre autre pour rencontrer de nouvelles personnes qu'il a choisi de partir en centre de vacances), et inquiétante. Notre équipe sait tout cela. Son rôle sera donc de mettre en place un fonctionnement où chacun trouve sa place. Réussir sur ce point est pour elle le principal objectif.

Dès le début du séjour, elle présentera les règles de vie aux jeunes et les discutera avec eux. Une fois débattues, elles deviendront un contrat entre les jeunes eux-mêmes, et entre les jeunes et l'équipe.

Au cours du séjour, elle aménagera des temps de parole durant lesquels chacun pourra exprimer son avis sur le déroulement de la colonie de vacances.

A chaque fois que cela sera possible, elle proposera aux jeunes plusieurs possibilités d'activités ou de visites afin qu'ils puissent collectivement choisir.

Enfin, elle veillera à toujours privilégier le dialogue dans le respect mutuel.

La vie de groupe, c'est aussi la vie quotidienne :

Durant ce séjour, tous les participants, filles ou garçons, participeront aux différentes tâches nécessaires au bon déroulement du séjour.

En fonction des séjours et du mode d'hébergement, les jeunes avec l'équipe pourront être amenés à établir les menus, faire les courses, cuisiner, servir le repas ou faire la vaisselle. Chacune de ces actions contribuera au développement de l'autonomie de chacun...

#### ► **Alimentation :**

Les repas sont des moments importants de la vie en collectivité en centre de vacances. L'équilibre alimentaire, la qualité et la quantité des repas, la découverte de la gastronomie régionale, le plaisir de manger et de partager sont pour nous des objectifs essentiels.

Toute allergie ou coutume alimentaire doit être précisées dans le dossier sanitaire. Les allergies feront l'objet d'une attention particulière de l'équipe et seront prises en compte dans le choix et l'élaboration des menus. Il est demandé aux parents de fournir un détail précis des aliments concernés.

Concernant les coutumes alimentaires, nous opterons pour le remplacement ou la compensation d'aliments en cas de refus de consommer ceux-ci. Le respect d'autres demandes ou exigences alimentaires qui entraîneront une perturbation de l'organisation des activités pour le groupe ou qui a des répercussions importantes sur le processus biologique de l'enfant ne pourra être pris en compte.

#### ► **Pour avoir des nouvelles de votre enfant :**

**SEULEMENT** en cas d'urgence, vous pouvez joindre l'équipe sur le centre aux heures de repas au **04 79 59 70 73**

Les groupes peuvent être en activités, en camping, en sortie et la gestion des coups de téléphone devient un casse-tête et peut perturber le bon déroulement du séjour.

Lors de ce séjour, notre équipe alimentera **un blog**. Afin de pouvoir publier des photos des enfants, nous vous demandons de compléter le document relatif au droit à l'image.

#### ***Un blog sera actif courant juin.***

Vous pourrez alors découvrir les lieux de vie du groupe, quelques photos des sites...  
Il sera alimenté pendant le séjour d'un message tous les 3 jours.

**[www.ondonedesnouvelles.com](http://www.ondonedesnouvelles.com)**

**Le code d'accès** spécifique au séjour vous sera **transmis avec la convocation du séjour**.

**ATTENTION !** Si le comportement de votre enfant était de nature à nuire à sa sécurité ou à celle de ses camarades, ou encore à compromettre la qualité des vacances que nous nous efforçons de proposer à chacun d'entre eux, une décision de renvoi pourrait être prise à son encontre, frais de retour à votre charge...

## PREPARER VOTRE SEJOUR

#### ► **Trousseau :**

Mettre dans la valise la fiche « Trousseau » donnée lors de l'inscription.

Prévoir un **matelas mousse et un duvet** pour le mini camp - Bivouac

Trousseau habituel (voir fiche inventaire) auquel il faut ajouter des chaussures adaptées à la marche en montagne, un K-way ou coupe-vent, une tenue adéquate pour la pratique des sports nautiques et l'équitation (type jogging, une paire de tennis usagée) , une casquette ou un chapeau, un petit sac à dos pour les balades, une lampe de poche et une gourde.

#### ► **Lavage du linge :**

Un inventaire sera fait par l'équipe à l'arrivée et au départ du séjour à partir de la fiche « Trousseau » donnée à l'inscription.

D'une manière générale, les vêtements et le linge seront simples et robustes et en quantité suffisante pour que votre enfant puisse se changer après certaines activités. Il est obligatoire de marquer le linge, les vêtements et les objets personnels.

Pour les courts séjours, le blanchissage du linge ne peut, en général, être assuré par le centre.

► **Argent de poche :**

A l'appréciation de la famille, mais une base maximale de 10 € par semaine est conseillée. Pendant le séjour l'argent pourra être confié au directeur si le jeune le souhaite. A tout moment bien évidemment, il pourra avoir accès à son argent de poche.

► **Santé :**

Nous vous demandons de remplir très soigneusement la fiche sanitaire, de nous indiquer toute allergie, maladie particulière, ou renseignements susceptibles d'être utiles au suivi sanitaire du jeune. En cas de traitement médical, joindre obligatoirement l'ordonnance et les médicaments.

► **Frais médicaux :**

En cas de consultation médicale pendant le séjour, nous avancerons les frais médicaux, qui vous seront facturés à l'issue du séjour. Les feuilles de soins vous seront envoyées à réception du règlement.

► **Utilisation du téléphone mobile :**

Nous déconseillons la présence du téléphone portable car son utilisation régulière peut nuire à la cohésion du groupe. L'équipe d'animation pourra réglementer son utilisation pendant le séjour.

► **Objets de valeur :**

La nature du séjour nous conduit à fortement déconseiller la présence de tout objet de valeur (tablette, console, MP3, MP4, bijoux, téléphone, etc...).

**Attention : les vols, dégradations ou pertes de téléphone portable, Ipod, et autres, ne sont pas couverts par l'assurance de notre Association.**

## ASSURANCE

Tous nos séjours sont couverts par APAC Assurance, en responsabilité civile de base, protection juridique, assurance des personnes, assistance des personnes (assistance rapatriement sanitaire), assurance des biens.

En cas d'accident corporel, l'assurance intervient en complément des remboursements de la Sécurité Sociale et de votre mutuelle.

Toute disparition ou détérioration d'objets devra impérativement être signalée au directeur(-trice) dès que vous vous en apercevrez et en tout état de cause, avant la fin du séjour.

L'assurance ne peut intervenir après la fin du séjour. Nous vous rappelons que les pertes, dégradations et vols d'objets (type appareils électroniques, téléphones portables), les vols dans les véhicules, les bijoux, les espèces ne sont pas garanties par l'assurance.

fin du séjour

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Un **guide pratique** vous a été remis au moment de votre inscription. **Nous vous invitons à vous y reporter pour prendre connaissance des informations ne pouvant figurer sur cette fiche.**

### **Documents à remettre le jour du départ :**

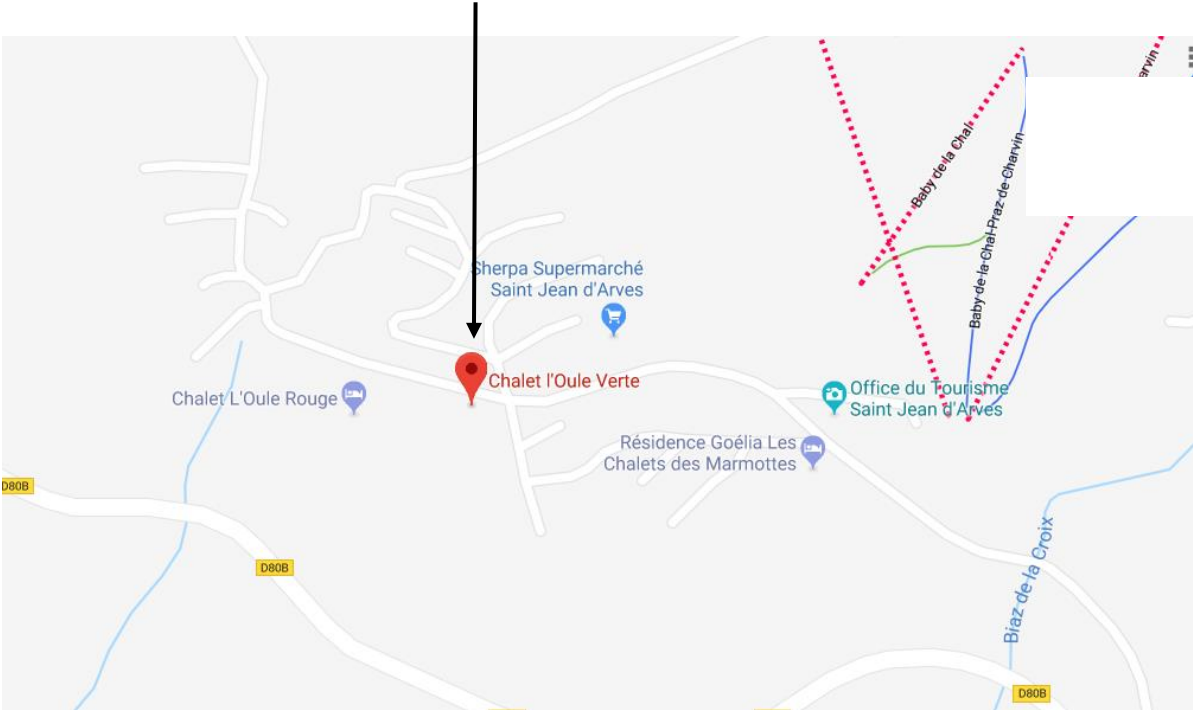
- **Fiche sanitaire remplie et signée**
- **Autorisation de photographe**

**Tous les papiers sont à remettre au directeur (-trice) au départ du séjour. Merci de ne rien expédier avant. Attention : en l'absence de l'un de ces papiers, nous serons dans l'obligation de refuser le départ du jeune (voir conditions générales)**

**PLAN D'ACCES Centre « l'Oule Verte »**



**Centre « l'Oule Verte » La Chal  
73 530 Saint Jean d'Arves**



# AUTORISATION POUR LE DROIT A L'IMAGE

Madame, Monsieur,

Votre enfant est inscrit dans un centre de vacances. Au cours du séjour, il/elle sera amené/e à utiliser du matériel audio-visuel (photo, vidéo, informatique et internet) lors des activités. Afin que votre enfant puisse passer un séjour optimal, puisse participer pleinement aux activités audiovisuelles et ramener un merveilleux souvenir de ses vacances, nous vous demandons d'autoriser l'apparition de votre enfant sur support photo, vidéo, informatique et internet, conformément à la législation relative aux droits de la personne photographiée et à l'article 9 du code civil.

Je soussigné/e : .....

Représentant/e légal de l'enfant : .....

Demeurant : .....

.....

Inscrit/e sur le séjour : .....

Du ..... au .....

**> autorise**      **> n'autorise pas**      (*rayez la mention inutile*)

L'équipe d'animation et l'organisateur « Ligue de l'enseignement » à utiliser dans le cadre du séjour organisé par VACANCES POUR TOUS :

- l'image et la voix de mon enfant sur support photographique, vidéo et informatique.
- l'image et la voix de mon enfant sur le site internet ou le blog du centre de vacances, permettant d'avoir un lien entre l'enfant et ses proches.
- l'image de mon enfant pour la présentation et l'illustration des centres de vacances proposés aux enfants (Brochure et site internet, départementaux et Nationaux, Vacances pour tous).

Fait à .....

Signature du représentant légal

Le .....